

## AL MUDDATSTISIR (ORANG YANG BERKEMUL)

### MUQADDIMAH

Surat Al Muddatstsir terdiri atas 56 ayat, termasuk golongan surat-surat Makiyyah, diturunkan sesudah surat Al Muzzammil.

Dinamai "Al Muddatstsir" (orang yang berkemul) diambil dari perkataan "Al Muddatstsir" yang terdapat pada ayat pertama surat ini.

#### Pokok-pokok isinya:

Perintah untuk mulai berda'wah mengagungkan Allah, membersihkan pakaian, menjauhi ma'siat, memberikan sesuatu dengan ikhlas dan bersabar dalam menjalankan perintah dan menjauhi larangan Allah; Allah akan mengazab orang-orang yang menentang Nabi Muhammad s.a.w. dan mendustakan Al Qur'an; tiap-tiap manusia terikat dengan apa yang telah ia usahakan.

## سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ

### AL MUDDATSTSIIR (ORANG YANG BERKEMUL)

SURAT KE 74 : 56 ayat.

Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*PERINTAH KEPADA NABI UNTUK BERDA'WAH.*

*Beberapa petunjuk dalam berda'wah.*

1. Hai orang yang berkemul (berselimut),
2. bangunlah, lalu berilah peringatan!
3. dan Tuhanmu agungkanlah,
4. dan pakaianmu bersihkanlah,
5. dan perbuatan dosa (menyembah berhala) tinggalkanlah.
6. dan janganlah kamu memberi (dengan maksud) memperoleh (balasan) yang lebih banyak.
7. Dan untuk (memenuhi perintah) Tuhanmu, bersabarlah.
8. Apabila ditiup sangkakala,
9. maka waktu itu adalah waktu (datangnya) hari yang sulit,
10. bagi orang-orang kafir lagi tidak mudah.

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ١

قُمْ فَأَنْذِرْ ٢

وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ٣

وَسِيَّاتِكَ فَطَهِّرْ ٤

وَالرُّجْرَ فَاهْجُرْ ٥

وَلَا تَتَّبِعُنَّ مَا تَتَّبِعُونَ ٦

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ٧

فَإِذَا نَفَرَ فِي الْغَوْرِ ٨

فَذَلِكَ يَوْمٌ مَّيِّدٌ يَوْمَ عَسِيرٍ ٩

عَلَى الْكٰفِرِيْنَ عَذْرٌ وَّسِيْرٍ ١٠

ذُرِّي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيْدًا ١١

*Orang yang ingkar urusannya kepada Allah.*

11. Biarkanlah Aku bertindak terhadap orang yang Aku telah menciptakannya sendirian<sup>1527</sup>).

1527).Ayat ini dan beberapa ayat berikutnya diturunkan mengenai seorang kafir Mekah, pemimpin Quraisy bernama Al Walid bin Mughirah.

12. Dan Aku jadikan baginya harta benda yang banyak,

وَجَعَلْتُ لَهُ مَا لَمْ مَدُودًا ﴿١٢﴾

13. dan anak-anak yang selalu bersama dia,

وَبَنِينَ شُهُودًا ﴿١٣﴾

14. dan Ku lapangkan baginya (rezki dan kekuasaan) dengan selapang-lapangnya,

وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا ﴿١٤﴾

15. kemudian dia ingin sekali supaya Aku menambahnya.

فُرِيضَةً أَنْ أَرْيِدَ ﴿١٥﴾

16. Sekali-kali tidak (akan Aku tambah), karena sesungguhnya dia menentang ayat-ayat Kami (Al Qur'an).

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عِينِدًا ﴿١٦﴾

17. Aku akan membebaninya mendaki pendakian yang memayahkan.

سَأَرْهُقُهُ صِعُودًا ﴿١٧﴾

18. Sesungguhnya dia telah memikirkan dan menetapkan (apa yang ditetapkannya),

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿١٨﴾

19. maka celakalah dia! Bagaimanakah dia menetapkan?,

فَقَتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿١٩﴾

20. kemudian celakalah dia! Bagaimanakah dia menetapkan?,

فَقَتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿٢٠﴾

21. kemudian dia memikirkan,

فَتَنْظُرَ ﴿٢١﴾

22. sesudah itu dia bermasam muka dan merengut,

فَتَعْجَسَ وَاسْتَرْسَرَ ﴿٢٢﴾

23. kemudian dia berpaling (dari kebenaran) dan menyombongkan diri,

فَتَأْدِبِرُوْاْ وَأَنْتَ كَبِرَ ﴿٢٣﴾

24. lalu dia berkata: "(Al Qur'an) ini tidak lain hanyalah sihir yang dipelajari (dari orang-orang dahulu),

فَقَالَ إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَى ﴿٢٤﴾

25. ini tidak lain hanyalah perkataan manusia".

إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿٢٥﴾

26. Aku akan memasukkannya ke dalam (neraka) Saqar.

سَأُصَلِّبُهُ سِقْرَ ﴿٢٦﴾

27. Tahukah kamu apa (neraka) Saqar itu?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِقْرُ ﴿٢٧﴾

28. Saqar itu tidak meninggalkan dan tidak membiarkan<sup>1528</sup>).
29. (Neraka Saqar) adalah pembakar kulit manusia.
30. Di atasnya ada sembilanbelas (malaikat penjaga).
31. Dan tiada Kami jadikan penjaga neraka itu melainkan dari malaikat; dan tidaklah Kami menjadikan bilangan mereka itu melainkan untuk jadi cobaan bagi orang-orang kafir, supaya orang-orang yang diberi Al-Kitab menjadi yakin dan supaya orang yang beriman bertambah imannya dan supaya orang-orang yang diberi Al-Kitab dan orang-orang mu'min itu tidak ragu-ragu dan supaya orang-orang yang di dalam hatinya ada penyakit dan orang-orang kafir (mengatakan): "Apakah yang dikehendaki Allah dengan bilangan ini sebagai suatu perumpamaan?" Demikianlah Allah menyesatkan orang-orang yang dikehendaki-Nya dan memberi petunjuk kepada siapa yang dikehendaki-Nya. Dan tidak ada yang mengetahui tentara Tuhanmu melainkan Dia sendiri. Dan Saqar itu tiada lain hanyalah peringatan bagi manusia.

*Yang menerima da'wah akan mendapat pahala dan yang menolaknya akan masuk neraka.*

32. Sekali-kali tidak<sup>1529</sup>, demi bulan,
33. dan malam ketika telah berlalu,
34. dan subuh apabila mulai terang.
35. Sesungguhnya Saqar itu adalah salah satu bencana yang amat besar,
36. sebagai ancaman bagi manusia.

لَا تَتَّبِعِي وَلَا تَنْذُرِي ۝

لَوْ أَهْلَةٌ لِلْبَشَرِ ۝

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ۝

وَمَا جَعَلْنَا أَحْسَبَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا  
عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابَ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ  
فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا  
مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن  
يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُودَ رَبِّكَ إِلَّا الْهُدَىٰ وَمَا هِيَ إِلَّا  
ذِكْرَىٰ لِلْبَشَرِ ۝

كَلَّا وَالْقَمَرِ ۝

وَاللَّيْلِ إِذَا دُبِرَ ۝

وَالصُّبْحِ إِذَا أَصْفَرَ ۝

إِنَّهَا لَإِحْدَى الْكَبِيرِ ۝

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ۝

1528). Yang dimaksud dengan "tidak meninggalkan dan tidak membiarkan" ialah apa yang dilemparkan ke dalam neraka itu diazabnya sampai binasa kemudian dikembalikannya sebagai semula untuk diazab kembali.

1529). "Sekali-kali tidak" adalah bantahan terhadap ucapan-ucapan orang-orang musyrik yang mengingkari hal-hal tersebut di atas.

37. (yaitu) bagi siapa di antaramu yang berkehendak akan maju atau mundur<sup>1530</sup>),  
 38. Tiap-tiap diri bertanggung jawab atas apa yang telah diperbuatnya,  
 39. kecuali golongan kanan,  
 40. berada di dalam surga, mereka tanya menanya,  
 41. tentang (keadaan) orang-orang yang berdosa,  
 42. "Apakah yang memasukkan kamu ke dalam Saqar (neraka)?"  
 43. Mereka menjawab: "Kami dahulu tidak termasuk orang-orang yang mengerjakan shalat,  
 44. dan kami tidak (pula) memberi makan orang miskin,  
 45. dan adalah kami membicarakan yang bathil, bersama dengan orang-orang yang membicarakannya,  
 46. dan adalah kami mendustakan hari pembalasan,  
 47. hingga datang kepada kami kematian".  
 48. Maka tidak berguna lagi bagi mereka syafa'at dari orang-orang yang memberikan syafa'at.  
 49. Maka mengapa mereka (orang-orang kafir) berpaling dari peringatan (Allah)?"  
 50. seakan-akan mereka itu keledai liar yang lari terkejut,  
 51. lari daripada singa.  
 52. Bahkan tiap-tiap orang dari mereka berkehendak supaya diberikan kepadanya lembaran-lembaran yang terbuka.
- لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ﴿٣٧﴾  
 كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ﴿٣٨﴾  
 إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ﴿٣٩﴾  
 فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٤٠﴾  
 عَنِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٤١﴾  
 مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ﴿٤٢﴾  
 قَالُوا لَوْلَا رَبَّنَا الَّذِي لَمْ يَكُنْ مِنَ الْمُضِلِّينَ ﴿٤٣﴾  
 وَلَوْلَا رَبَّنَا الَّذِي لَمْ يَكُنْ مِنَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٤﴾  
 وَكُنَّا نَحْكُمُ مَعَ الْكَاذِبِينَ ﴿٤٥﴾  
 وَكُنَّا نَكْفُرُ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٤٦﴾  
 حَتَّىٰ آتَانَا الْيَقِينَ ﴿٤٧﴾  
 فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ ﴿٤٨﴾  
 فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٤٩﴾  
 كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٠﴾  
 فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾  
 بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُنشَرَةً ﴿٥٢﴾

1530). Yang dimaksud dengan "maju" ialah maju menerima peringatan dan yang dimaksud dengan "mundur" ialah tidak mau menerima peringatan.

53. Sekali-kali tidak. Sebenarnya mereka tidak takut kepada negeri akhirat.

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ﴿٥٣﴾

54. Sekali-kali tidak demikian halnya. Sebenarnya Al Qur'an itu adalah peringatan.

كَلَّا إِنَّهُ تَذَكُّرٌ ﴿٥٤﴾

55. Maka barangsiapa menghendaki, niscaya dia mengambil pelajaran daripadanya (Al Qur'an).

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿٥٥﴾

56. Dan mereka tidak akan mengambil pelajaran daripadanya kecuali (jika) Allah menghendakinya. Dia (Allah) adalah Tuhan Yang patut (kita) bertakwa kepadanya dan berhak memberi ampun.

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ  
التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَعْفَورَةِ ﴿٥٦﴾

## PENUTUP

Surat ini mengandung perintah Allah kepada Nabi Muhammad s.a.w. untuk melakukan da'wah, disertai ancaman bagi orang yang menghalang-halangi da'wah.

### HUBUNGAN SURAT AL MUDDATSTISIR DENGAN SURAT AL QIYAAMAH.

1. Surat Al Muddatstsir menerangkan bahwa walaupun keterangan apa saja yang dikemukakan kepada orang kafir mereka tidak percaya kepada adanya hari akhirat dan tidak takut kepadanya, sedang pada surat Al Qiyaamah, Allah menegaskan bahwa hari kiamat itu pasti terjadi disertai dengan bukti-buktinya.
2. Dalam surat Al Muddatstsir diterangkan bahwa orang-orang kafir mendustakan Al Qur'an, sedang dalam surat Al Qiyaamah Allah menjamin tetapnya Al Qur'an dalam ingatan Nabi dan mengajarkan bacaannya.